

**Valikkursuse nimi:** Tõlkimine ja tõlgendamine  
**Õpetaja:** Jorge Eduardo de la Brena Rodriguez, Sirle Urboja  
**Aeg:** 20.-24.november  
**21 tundi, 75 minutit**  
**Ruum G207**

20.nov	1.tund	8.30-9.45	Sissejuhatus kursusesse
	2.tund	9.55-11.10	Tõlkimise meetodid
	3.tund	11.40-12.55	Praktiline osa: kirjandus
	4. tund	13.05-14.20	Praktiline osa: artikkel
21.nov	1.tund	8.30-9.45	Praktiline osa: essee
	2.tund	9.55-11.10	Praktiline osa: juhend ja luuletus
	3.tund	11.40-12.55	Subtiitrid
	4. tund	13.05-14.20	Saadete ja filmide eestikeelne audio
22.nov	1.tund	8.30-9.45	Sissejuhatus "Frankenstein"-i tekstile
	2.tund	9.55-11.10	Teksti filmiks kohandamine
	3.tund	11.40-12.55	Sissejuhatus stsenaariumi kirjutamisesse
	4. tund	13.05-14.20	Stsenaariumi kirjutamine
23.nov	1.tund	8.30-9.45	Filmi direktori roll
	2.tund	9.55-11.10	Nutiseadmega filmi tegemine
	3.tund	11.40-12.55	Lühifilmide tegemine
	4. tund	13.05-14.20	Filmi teooria kokkuvõte
24.nov	1.tund	8.30-9.45	Töö põhiülesande tekstiga
	2.tund	9.55-11.10	Stsenaariumi kirjutamine
	3.tund	11.40-12.55	Filmimine
	4. tund	13.05-14.20	Filmimine
	5.tund	14.35-15.50	Filmi kokkupanek ja üles laadimine